विषय- संस्कृत, बी॰ए॰ स्नातक (प्रतिष्ठा)
प्रथम वर्ष, प्रथम पत्र — डॉ॰ ओम प्रकाश आर्य
किरातार्जुनीयम् - प्रथम सर्ग, महाराजा कॉलेज आरा
पद्यांश व्याख्या — दिनांक - 27।05।2024

स यौवराज्ये नवयौवनोद्धतं
निधाय दुःशासनमिद्धशासनः ।
मखेष्वखिन्नोऽनुमतः पुरोधसा
धिनोति हव्येन हिरण्यरेतसम् ॥22॥

अन्वयः- इद्धशासनः सः नवयौवनोद्धतं दुःशासनं यौवराज्ये निधाय पुरोधसा अनुमतः अखिन्नः मखेषु हव्ये हिरण्यरेतसं धिनोति ।

भावार्थ- इस पद्य में सुयोधन के धर्माचरण का

"Failure comes only when we forget our ideals and objectives and principles." —Jawaharlal Nehru

Scanned with CamScanner

Date __/__/__ Page No.:

वर्णन किया गया है। वह दुःशासन को युवराज नियुक्त करके पुरोहितों के आदेशानुसार यज्ञ करने में लगा है।

भावार्थ-(इद्धशासनः सः) वह (सुयोधन) जिसकी प्रबल आज्ञा का तत्काल पालन किया जाता है, (नवयौवनोद्धतं दुःशासनम्) नयी युवावस्था से प्रगल्भ दुःशासन को (यौवराज्ये निधाय) युवराज पद पर नियुक्त करके (पुरोधसा अनुमतः) पुरोहित के आदेश से (मखेषु हव्यैः) यज्ञों में हविद्वारा (हिरण्यरेतसं धिनोति) अग्नि को प्रसन्न करता है।

पदव्याख्या- यौवराज्ये = युवराज + ष्यञ्। युवा चासौ राजा च युवराजः (कर्मधारय), युवराजस्य कर्म यौवराज्यम्। नवयौवनोद्धतम् = नवं यौवनं नवयौवनम्, तेन उद्धतं नवयौवनोद्धतम्। युवन् + अण् = यौवनम्। उद् + हन् + क्त = उद्धतम् (कर्तरि)
दुःशासनं निधाय = दुर् + शास् + युच् (कर्मणि) तम्। नि + धा + क्त्वा (ल्यप्)। दुःखेन शास्यते इति। इद्धशासनः = जिसकी आज्ञा का कोई विरोध न करे। इद्धं शासनं यस्य सः (बहु०) इन्ध् + क्त (कर्तरि), शास् + ल्युट् (भावे) शासनम्
मखेषु = मखन्ति देवा यत्र, अनेन वा।
अखिन्नः = बिना आलस्य के, तत्परता से। न खिन्नः अखिन्नः (नञ् तत्पु०), खिद् + क्त।
पुरोधसा अनुमतः = पुरोहित से आदेश हुआ, पुरोहित का आदेश पाकर, अनु + मन् + क्त।

"The butterfly counts not months but moments, and has time enough." —Rabindranath Tagore

Scanned with CamScanner

'पुरोधास्तु पुरोहितः' अमरकोश ।
हव्येन हिरण्यरेतसम् = अग्नि को ।
हिरण्यं रेतो यस्य सः हिरण्यरेताः,
तम् । सोने को अग्नि से उत्पन्न माना
जाता है। धिनोति = प्रसन्न करता है।
'धि' या 'धिन्व' का अर्थ होता है प्रसन्न
करना, धिन्व + लट् लकार । हव्यम् =
हूयन्ते देवा अनेन इति हव्यम्,
हु + यत् 'अचो यत्' से ।इति।२।।